



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

财 政 委 员 会

第 一 六 〇 届 会 议

2015 年 11 月 2—6 日，罗马

2014-15 两年度计划和预算转拨

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

战略、规划及资源管理办公室主任

Boyd Haight 先生

电话：+3906 5705 5324

本文件可通过此页 QR 二维码快速读取；粮农组织采用 QR 码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。
其他文件可访问：www.fao.org。



mo758

内容提要

- 2015年3月，财政委员会（财委）审议了《关于2014-15两年度预算执行情况及计划和预算转拨的年度报告》。财委注意到经大会批准的10.056亿美元净拨款的两年度预期执行情况，批准了对第2、5、8和10章的预期预算章间转拨，并期望在2015年11月财委会议上收到报告更新版。
- 本报告介绍了2014-15净拨款的最新预期预算执行情况。根据《财务条例》第4.5条b款，除此前批准的因实施《2014-15年工作计划》而向第2、5、8和10章进行的转拨外，本报告提交财委批准对第3章的预期预算章间转拨。本报告还介绍了截至2015年8月底各章实际支出的最新情况，以及2012-13年未动用余额的使用情况。
- 2015年6月，大会通过《2016-17年预算拨款决议》授权总干事“将未支出的2014-15年度拨款余额用于任何与巩固转型变革相关的一次性额外支出”。目前，预计截至2015年底第1-6章和第8-12章的余额为500万美元。此外，根据《财务条例》，技术合作计划（第7章）、资本支出（第13章）和安保支出（第14章）中任何未动用节余都将转拨至下个两年度。将向2016年5月财委会议报告2014-15年最后预算执行情况，包括章间转拨和未动用余额情况。

征求财政委员会指导意见

- 请财委注意500万美元的预期余额并批准表1第g列所示因实施《2014-15年工作计划》而进行的预期预算章间转拨。

建议草案

财委：

- 注意到2014-15两年度拨款未动用金额预计将达到500万美元，最终水平将在2014-15年封帐后确定并于2016年5月进行报告。未动用金额将用于支付2016-17年经大会第6/2015号决议批准的与巩固转型变革相关的其他一次性额外支出；
- 忆及，根据《财务条例》，技术合作计划（第7章）、资本支出（第13章）和安保支出（第14章）中任何未动用节余都将转拨至下个两年度；
- 除此前批准的因实施《工作计划》而向第2、5、8和10章进行的转拨外，批准预期对第3章进行的预算转拨；
- 注意到在2014-15年对2012-13年未动用余额的使用情况；
- 期待在其2016年5月会议上收到2014-15年预算执行情况最终报告。

引言

1. 大会第 7/2013 号决议批准了 2014-15 年 10.056 亿美元的预算拨款和根据大会指导意见进行调整的《工作计划》。尽管有《财务条例》第 4.2 条的规定，大会依然授权总干事将未支出的 2012-13 年度拨款余额用于任何与转型变革相关的一次性额外支出。¹
2. 2013 年 12 月理事会第一四八届会议批准了“对《2014-15 年工作计划和预算》的调整”；² 注意到，由于工作规划以及该两年度采取最高效和有效的实施方式，可能出现进一步预算转拨，并将根据《财务条例》第 4.5 条加以处理。
3. 《财务条例》第 4.1 条授权总干事在大会表决批准的预算拨款额度内支付各项费用。根据《财务条例》第 4.6 条，总干事负责管理拨款，以确保有足够的资金来满足支付两年度内各项开支。《财务条例》第 4.5 条 a 款要求向财委报告各司之间的转拨情况，《财务条例》第 4.5 条 b 款要求由财委批准各章之间的转拨。
4. 理事会第一四九届会议注意到，2014 年 5 月，财委批准了因编制两年度工作计划产生的 2014-15 年 10.056 亿美元预算拨款的预期各章分配情况，包括向第 5、6、8 和 10 章进行的预算转拨。³随后，理事会第一五一届会议注意到，2015 年 3 月财委已授权因实施《工作计划》而进行的预期预算转拨；经修订的预算转拨支持第 2、5、8 和 10 章。⁴
5. 本报告介绍了 2014-15 年净拨款预期预算执行的最新情况，请财委批准因实施《工作计划》而产生的预期预算章间转拨，并介绍了 2014-15 年使用 2012-13 年未动用余额的最新情况。⁵

2014-15 年预算执行情况预测

6. 表 1 第 c 列所列 2014-15 年净拨款数字显示了如“对 2014-15 年《工作计划和预算》的调整”所述，2013 年 12 月理事会批准的各章分配情况。第 d 列和第 e 列显示了 2015 年 3 月财委批准的预期支出和章间转拨情况。第 f 列和第 g 列显示了更新的预期预算执行情况以及因实施《工作计划》而产生的经修订章间转拨，供财委批准。第 h 列显示了截至 2015 年 8 月 31 日的两年度实际支出（即 20 个月的支出）。

¹ 大会第 7/2013 号决议，第 2 段。

² CL 148/3；CL 148/REP，第 7-8 段。

³ FC 154/9；CL 149/4 第 21c)段；CL 149/REP 第 18d)段。

⁴ FC 157/8；CL 151/3 第 18 段；CL 151/REP 第 11d)段。

⁵ CL 151/3 第 18d)段。

表 1: 各章 2014-15 年预期预算执行情况 (千美元)

章 (a)	战略/职能目标 (b)	《2014-15 年 工作计划和 预算》调整版 (CL 148/3) (c)	2015 年 3 月 FC 157/8		2015 年 11 月 FC 160/7		截至 2015 年 8 月底的 实际支出 (h)
			支出预测 (d)	转拨预测 (e=d-c)	支出预测 (f)	转拨预测 (g=f-c)	
1	努力消除饥饿、粮食不安全和营养不良	94,617	80,160	(14,457)	80,628	(13,989)	60,449
2	可持续增加并改善农业、林业、渔业产品及服务	198,681	199,328	647	201,029	2,348	152,047
3	减少农村贫困	62,142	61,736	(406)	63,136	994	46,787
4	推动建立更加包容、高效的农业和粮食系统	115,217	108,421	(6,796)	109,060	(6,157)	83,355
5	增强生计抵御威胁和危机的能力	37,905	47,233	9,328	47,526	9,621	34,532
6	技术质量、知识和服务	54,746	53,780	(966)	47,636	(7,110)	36,483
7	技术合作计划	134,721	134,721	0	134,721	0	
8	外联	64,712	75,396	10,684	75,625	10,913	56,310
9	信息技术	35,501	34,465	(1,036)	33,081	(2,420)	22,075
10	粮农组织治理、监督和指导	80,213	88,132	7,919	86,642	6,429	74,291
11	高效、有效的行政管理	81,691	77,373	(4,318)	76,661	(5,030)	58,909
12	应急费用	600	0	(600)	0	(600)	0
13	资本支出	21,886	21,886	0	21,886	0	
14	安保支出	23,017	23,017	0	23,017	0	
合计		1,005,649	1,005,649	0	1,000,649	(5,000)	

7. 各章预期支出出现主要变化的原因是将列入第 6 章预算的 500 万美元多学科基金转拨至第 1-5 章，以加强 15 个区域倡议相关工作，进而推动实现战略目标。如 2015 年 3 月财委审议的《2014 年中期审查综述报告》⁶所详细阐述的，2014 年区域会议批准的区域倡议提供了一项机制，通过兼顾各国优先重点的共同主题，确保有效交付各项产出，实现预期影响。

8. 第 h 列显示了截至 8 月 31 日（即 20 个月）第 1-6 章（战略目标和目标 6）和第 9-11 章（职能目标）的实际支出。预期未动用余额目前估计为 500 万美元，

⁶ FC 157/7 第 23-26 段和第 153-252 段。

主要由于支持费用（技术、行政和业务）偿付额高于此前预期，且职工费用持续出现顺差。

9. 职工费用差额是指两年度发生的预算职工费用与实际职工费用之差。预计 2014-15 两年度职工费用顺差为 2190 万美元。与此前预计的 1670 万美元相比⁷，顺差增加主要是由于薪金持续冻结以及在权力下放地区美元走强对职工费用的影响。

10. 根据 2015 年 6 月大会授权，任何未动用余额都将结转至 2016-17 年，“用于任何与巩固转型变革相关的一次性额外支出。”此外，技术合作计划（第 7 章）、资本支出（第 13 章）和安保支出（第 14 章）显示为全部支出完毕，因为，根据《财务条例》，任何未动用节余都将转拨至下个两年度。⁸

11. 忆及正在对 14 个章节进行报告，这种按章节分析的程度虽然清晰、全面地介绍了结果框架下的预算和支出情况，但却增加了最终章间转拨款项与目前预测不一致的可能性。

12. 此外，忆及，在两年度末所作预算报告是基于《2014-15 年工作计划和预算》中确定的美元/欧元汇率，即 1 欧元=1.30 美元（预算汇率）。管理层正在密切监测这一情况，但如果以欧元计算的最终平均支出比例与预测的假定水平有明显差异，各章可能出现某些变动。

13. 将向 2016 年 5 月财委会议报告 2014-15 年最后预算执行情况，包括章间转拨和未动用余额情况。

2012-13 年未动用余额的使用情况

14. 根据 2013 年大会授权，⁹940 万美元的 2012-13 年未动用余额，包括用于《近期行动计划》的 30 万美元，正在 2014-15 年进行使用，以支持任何与转型变革相关的一次性额外支出。全部金额已用于三个领域的此类一次性支出：

- 1) 2012-13 年结余的 690 万美元用以支持 2014-15 年发生的离职和调动费用以及正在采取的转型变革措施；
- 2) 230 万美元用于一次性支持联合国驻地协调员系统粮农组织分担的部分费用；今后这部分费用将通过增效节支措施和资源重新配置予以支持¹⁰。与联合国驻地协调员系统加强协调，与权力下放办事处采取的新工作方法密切相关；

⁷ C 157/8 第 7-9 段。

⁸ 《基本文件》，《财务条例》第 4.3 条、第 6.11 条、第 6.12 条。

⁹ CL 7/2013 第 3 段。

¹⁰ C 2015/3《2016-17 年工作计划和预算》，第 72-74 段。

- 3) 26.9 万美元用于支持与《近期行动计划》行动 2.74 相关的治理改革独立审查的一次性费用。
15. 自 2015 年 3 月上份报告起,¹¹离职和调动费用已从 350 万美元增加至 690 万美元,原因是正在采取转型变革措施,特别是为职工支付协议解职款,从而使《工作计划》的实施具有灵活性,使本组织获益。
16. 此外,治理改革独立审查的最终一次性费用从此前预估的 16.2 万美元增加至 26.9 万美元,原因是 2015 年在粮农组织大会第三十九届会议之前,理事会独立主席就相关事宜额外召开了几次会议。
17. 此前从 2012-13 年余额中划拨了 150 万美元,用于权力下放办事处制定和监督国别规划框架和项目的能力建设相关一次性费用;由于上述两项新情况,这笔费用已经削减,并利用 2014-15 年净拨款予以支持。这项工作将于下个两年度完成。

¹¹ CL 157/8 第 12 段。